



กวค. 280
วันที่ 4 ตุลาคม 2567
เวลา 15.20

ที่ คค (ปคร) ๐๒๐๓/๒๕๖๖

กระทรวงคมนาคม

ถนนราชดำเนินนอก กทม. ๑๐๑๐๐

๔ ตุลาคม ๒๕๖๗

เรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย - รัสเซีย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. สำเนาและคำแปลบันทึกความเข้าใจ ลงนามเมื่อวันที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๖๑
 ๒. สำเนาคณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ในคราวการประชุม ครั้งที่ ๑/๒๕๖๒ เมื่อวันที่ ๗ มีนาคม ๒๕๖๒
 ๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๓๐๓/๗๑๔ ลงวันที่ ๑๖ กรกฎาคม ๒๕๖๗
 ๔. ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของไทย พร้อมคำแปล
 ๕. ร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐวันดา ฉบับภาษาอังกฤษและภาษาไทย

ด้วยกระทรวงคมนาคมขอเสนอเรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย - รัสเซีย เพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอต่อคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พุทธศักราช ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ คณะผู้แทนแห่งสาธารณรัฐวันดา ได้แจ้งความประสงค์ขอหารือเพื่อจัดทำความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐวันดาเพื่อใช้เป็นความตกลงฉบับแม่บทในความสัมพันธ์ด้านการบินระหว่างกัน ผ่านเวทีการเจรจา ICAO Air Services Negotiation Event (ICAN 2017) ณ กรุงโคลัมโบ ประเทศศรีลังกา เมื่อวันที่ ๖ ธันวาคม ๒๕๖๐ โดยคณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้จัดทำร่างความตกลงฯ ระหว่างกันได้แล้วเสร็จ พร้อมจัดทำบันทึกความเข้าใจ ลงนามร่วมกัน เมื่อวันที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๖๑ ณ กรุงเทพฯ ประเทศไทย พร้อมกำหนดสิทธิการบินต่าง ๆ ได้แก่ จำนวนความจุและความถี่ การแต่งตั้งสายการบินที่กำหนด และการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน รายละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๑.๒ คณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ในคราวประชุมครั้งที่ ๑/๒๕๖๒ เมื่อวันที่ ๗ มีนาคม ๒๕๖๒ ได้มีมติรับทราบผลการเจรจาดังกล่าวแล้ว รายละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

โดยที่ผลการเจรจาการบินระหว่างไทยกับวันดาได้มีการจัดทำบันทึกความเข้าใจ และร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐวันดา เป็นเอกสารแนบท้ายบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศต้องดำเนินการให้มีการลงนาม

/ในร่างความตกลงฯ

ในร่างความตกลงฯ และดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูต เพื่อยืนยันการมีผลใช้บังคับสิ่งที่ได้ตกลงกัน
ในบันทึกความเข้าใจ และเพื่อให้ความตกลงฯ มีผลใช้บังคับเสร็จสมบูรณ์แล้ว ดังนั้น จึงจำเป็นต้องเสนอ
คณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี
พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศ
ที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

๓. สารสำคัญและข้อเท็จจริง

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้หารือและตกลงร่วมกันในประเด็นต่าง ๆ ดังนี้

๓.๑ การจัดทำความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างกัน

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงจัดทำความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศเพื่อใช้เป็น
ความตกลงฉบับแม่บทในความสัมพันธ์ด้านการบินระหว่างกัน ทั้งนี้ ร่างความตกลงฯ ที่ทั้งสองฝ่ายตกลงกัน
ส่วนใหญ่เป็นไปตามที่องค์การการบินพลเรือนระหว่างประเทศแนะนำ และสอดคล้องกับร่างความตกลงฯ
ฉบับมาตรฐานไทย ตลอดจนได้จัดทำใบพิกัดเส้นทางบินแบบเปิด (จุดใด ๆ)

๓.๒ เงื่อนไขการปฏิบัติการ

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงให้สายการบินที่กำหนดแต่ละฝ่ายสามารถทำการบิน
ด้วยสิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ ๓ และ ๔ ได้ฝ่ายละ ๗ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ และสามารถทำการบินโดยใช้สิทธิ
รับขนการจราจรเสรีภาพที่ ๕ ได้ฝ่ายละ ๗ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ สำหรับบริการรับขนผู้โดยสาร และ/หรือ สินค้า
โดยไม่จำกัดความจุหรือแบบอากาศยาน

๓.๓ การแต่งตั้งสายการบินที่กำหนด

ฝ่ายไทยแต่งตั้ง บริษัท การบินไทย จำกัด (มหาชน) เป็นสายการบินที่กำหนด
ของราชอาณาจักรไทย และฝ่ายเวียดนามแต่งตั้ง สายการบินวันดแอร์ เป็นสายการบินที่กำหนดของสาธารณรัฐ
เวียดนาม โดยสายการบินที่กำหนดของประเทศภาคีแต่ละฝ่ายจะต้องได้รับการตรวจสอบคุณสมบัติและ
ยื่นใบคำขออย่างเป็นทางการต่อเจ้าหน้าที่การเดินอากาศของประเทศภาคีอีกฝ่ายหนึ่งเพื่อขอรับใบอนุญาต
ทำการบินต่อไป

๓.๔ ข้อตกลงการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงให้สายการบินที่กำหนดของแต่ละฝ่ายสามารถทำการบิน
โดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันกับสายการบินใด ๆ รวมถึงกับสายการบินของประเทศที่สามได้ โดยมีเงื่อนไขว่า
สายการบินของประเทศที่สามนั้นจะต้องมีสิทธิในการทำการบินและการอนุญาตที่เหมาะสม โดยจะไม่นับ
หักสิทธิสายการบินผู้ทำการตลาด

๔. ประโยชน์ที่จะได้รับ

๔.๑ ผลการเจรจาการบินระหว่างไทยกับเวียดนามในครั้งนี้ เป็นการหารือเพื่อจัดทำ
ความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศ โดยที่ความตกลงดังกล่าวจะเป็นความตกลงแม่บทฉบับแรกในการดำเนิน
ความสัมพันธ์ด้านการบินระหว่างไทยกับเวียดนาม จึงจะเป็นประโยชน์ต่อเศรษฐกิจของทั้งสองประเทศ ทั้งในด้าน
การค้า การลงทุน ตลอดจนช่วยส่งเสริมความสัมพันธ์ของทั้งสองฝ่าย ทั้งในระดับรัฐบาล หน่วยงานภาครัฐ
ภาคเอกชน และระดับประชาชน

๔.๒ การหารือในครั้งนี้ เป็นการเตรียมการรองรับการขยายบริการและความเชื่อมโยงของสายการบินต่าง ๆ ในอนาคต ทั้งในด้านการขนส่งผู้โดยสารและการขนส่งสินค้าระหว่างกัน ซึ่งหากเมื่อสายการบินที่กำหนดของทั้งสองฝ่ายมีความพร้อมและมีศักยภาพเพียงพอ สายการบินที่กำหนดของทั้งสองฝ่ายก็สามารถทำการบินตามเส้นทางที่ระบุได้ทันที

๕. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๕.๑ กระทรวงการต่างประเทศมีความเห็นโดยสรุป ดังนี้

๕.๑.๑ ไม่มีข้อขัดข้องต่อสารัตถะโดยรวมของบันทึกความเข้าใจ และร่างความตกลงฯ นอกจากนี้ โดยที่ความตกลงดังกล่าวจะเป็นความตกลงแม่บทฉบับแรกในการดำเนินความสัมพันธ์ด้านการบินระหว่างไทยกับเวียดนาม มีเนื้อหาสาระเกี่ยวกับการลดอุปสรรคและการอำนวยความสะดวกด้านการค้าบริการทางอากาศระหว่างกัน จึงน่าจะเป็นประโยชน์ต่อเศรษฐกิจของทั้งสองประเทศ ทั้งในด้านการค้า การลงทุน ตลอดจนช่วยส่งเสริมความสัมพันธ์ของทั้งสองฝ่าย ทั้งในระดับรัฐบาล หน่วยงานภาครัฐ ภาคเอกชน และระดับประชาชน

๕.๑.๒ บันทึกความเข้าใจ มีสาระเป็นบันทึกผลการหารือเพื่อยืนยันความถูกต้องของร่างความตกลงฯ ที่ไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๖๐

๕.๑.๓ ร่างความตกลงฯ มีถ้อยคำและบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ ซึ่งจะต้องเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ก่อนลงนาม ทั้งนี้ หากกระทรวงคมนาคมพิจารณาแล้วว่า ร่างความตกลงฯ เป็นการทำหนังสือสัญญาที่อาจมีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจ สังคม หรือการค้าการลงทุนของประเทศอย่างกว้างขวาง ตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ก็ต้องเสนอรัฐสภาเพื่อขอความเห็นชอบต่อไป

๕.๑.๔ ในการเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบการลงนามร่างความตกลงฯ ส่วนราชการเจ้าของเรื่อง จะต้องขอความเห็นชอบบุคคลที่จะเป็นผู้ลงนามด้วย ซึ่งหากไม่ใช่นายกรัฐมนตรีหรือรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศก็ต้องขออนุมัติให้กระทรวงการต่างประเทศ จัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้ผู้ลงนามดังกล่าว

รายละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๕.๒ กระทรวงคมนาคมพิจารณาแล้ว ขอเรียนว่า

๕.๒.๑ บันทึกความเข้าใจเป็นการบันทึกผลการหารือที่ได้ตกลงกันเพื่อแสดงความเข้าใจร่วมกันระหว่างไทยกับเวียดนาม ซึ่งไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๖๐ ทั้งนี้ การมีผลใช้บังคับของการกำหนดสิทธิความจุ ความถี่ในบันทึกความเข้าใจจะต้องได้รับการยืนยันโดยหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูต ซึ่งหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ และต้องเสนอร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูต ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา

๕.๒.๒ ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของไทยมีสาระเป็นการยืนยันผลการเจรจาตามบันทึกความเข้าใจเกี่ยวกับการแต่งตั้งสายการบินที่กำหนดของแต่ละฝ่าย รวมถึงสิทธิการบิน เช่น สิทธิความจุความถี่ สิทธิรับขนการจราจร และการใช้เชื้อเพลิงบินร่วมกัน เป็นการอำนวยความสะดวกต่อการขนส่งผู้โดยสารและสินค้า เพื่อสนับสนุนนโยบาย ส่งเสริมการท่องเที่ยวและการส่งออกของภาครัฐ จึงไม่มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจ สังคมหรือการลงทุนของประเทศอย่างกว้างขวางที่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา ดังนั้น จึงไม่เข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญาที่กระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจ สังคม หรือการค้าหรือการลงทุนของประเทศอย่างกว้างขวาง ประกอบกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องสามารถปฏิบัติตามพันธกรณีได้โดยไม่ต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้เป็นไปตามหนังสือสัญญา อีกทั้งไม่เข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญาประเภทอื่นตามที่มีการกำหนดขอบเขตหรือความหมายไว้ในมาตรา ๑๗๘ วรรคสองและวรรคสามของรัฐธรรมนูญฯ จึงไม่ต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา รายละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔

๕.๒.๓ ร่างความตกลงฯ แนบท้ายบันทึกความเข้าใจดังกล่าว จะเป็นความตกลงแม่บทฉบับแรกในการดำเนินความสัมพันธ์ด้านการบินกัน เพื่อเปิดโอกาสให้สายการบินของไทยและเวียดนามสามารถทำการบินระหว่างกันได้ เป็นการอำนวยความสะดวกต่อการขนส่งผู้โดยสารและสินค้า เพื่อสนับสนุนนโยบาย ส่งเสริมการท่องเที่ยวและการส่งออกของภาครัฐ จึงไม่มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจ สังคมหรือการลงทุนของประเทศอย่างกว้างขวางที่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา ดังนั้น จึงไม่เข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญาที่กระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจ สังคม หรือการค้าหรือการลงทุนของประเทศอย่างกว้างขวาง ประกอบกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องสามารถปฏิบัติตามพันธกรณีได้โดยไม่ต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้เป็นไปตามหนังสือสัญญา อีกทั้งไม่เข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญาประเภทอื่น ตามที่มีการกำหนดขอบเขตหรือความหมายไว้ในมาตรา ๑๗๘ วรรคสองและวรรคสามของรัฐธรรมนูญฯ จึงไม่ต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา รายละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๕

๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงคมนาคมขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๖.๑ รับทราบบันทึกความเข้าใจระหว่างไทย - เวียดนาม

๖.๒ ให้ความเห็นชอบร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเวียดนาม และหากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขเอกสารที่ไม่ใช่สาระสำคัญ หรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทยขอให้กระทรวงคมนาคมดำเนินการต่อไปได้ โดยไม่ต้องขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีอีกครั้ง

๖.๓ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายลงนามร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเวียดนาม และให้กระทรวงการต่างประเทศออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่ผู้ที่ได้รับมอบหมายดังกล่าวด้วย

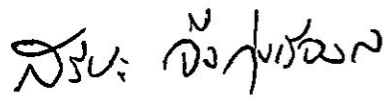
๖.๔ ให้ความเห็นชอบร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของไทย

/๖.๕ มอบให้กระทรวง ...

๖.๕ มอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตยืนยันการมีผลใช้บังคับของบันทึกความเข้าใจและร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐวันดาดังกล่าวต่อไป โดยให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถปรับถ้อยคำตามความเหมาะสมที่ไม่กระทบกับสาระสำคัญ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุริยะ จึงรุ่งเรืองกิจ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๓ ๓๓๘๗

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๔๘๒๙

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ pornpimon.k@mot.go.th